



### MACHINE PORTABLE A COUPER ET CHANFREINER LES TUBES ET PIPES

### OUVRANTE EN DEUX DEMI COQUILLES

POIDS LÉGER - POLYVALENCE- ROBUSTESSE - SÉCURITÉ D'UTILISATION EN TOUTES CONDITIONS - COUPER ET CHANFREINER Les plus robustes, les plus fiables et les plus performantes du marché!

Les machines à couper les tubes TT-NG-sont conçues pour la coupe et le chanfreinage de tubes et pipes de tout type individuellement ou simultanément.

Elles sont spécialement conçues pour usiner des tubes de fortes épaisseurs.

Elles sont très robustes et peuvent être utilisées en toutes positions. Leur configuration permet leur ouverture en 2 demi-coquilles. Pour un serrage manuel, 4 mors ajustables et indépendants sont utilisés.

Les TT-NG ont un système de centrage à l'arrière et une cartérisation complète des engrenages pour la sécurité des opérateurs.







LES MACHINES DE COUPE ET CHANFREINAGE ORBITAL REPRESENTENT LES EQUIPEMENTS INDISPENSABLES POUR TOUTES VOS PREPARATIONS A LA SOUDURE!

Les TT-NG peuvent être équipées de chariots de suivi d'ovalisation afin de corriger les défauts d'ovalisation des tubes et pipes. Elles peuvent également être télécommandées à distance pour des opérations effectuées dans des zone soumises à rayonnements ionisants.

Plusieurs configurations de porte outils sont disponibles dont des porte molettes permettant, lors de remplacement de générateurs de vapeur, par exemple, de réaliser une coupe à distance sur une épaisseur de 90 mm à l'outil et d'achever cette coupe sur les 10 mm restant avec des molettes afin de réduire la production de copeaux et donc de contamination.

# NOUS OFFRONS DES SOLUTIONS UNIQUES!









## MACHINE PORTABLE A COUPER ET CHANFREINER LES TUBES ET PIPES

### PAS DE ZONE AFFECTÉE THERMIQUEMENT!

### Capacité d'usinage et de serrage (selon modèle):

60. 3 mm OD - 2235.2 mm OD

2" - 88" OD

> 2235.2 mm (88") sur demande

#### Serrage:

Manuel avec clé

#### Formes de chanfrein:

30°, 37°30, 45°, délardage, chanfrein tulipe, chanfrein composé, autres formes sur demande

#### Avance:

Automatique avec embrayage

#### Motorisation:

Pneumatique ou hydraulique. Electrique sur demande.

#### Machine livrée avec:

- 2 porte outils
- □ 1 outil de coupe pointe
- □ 1 outil de coupe pelle
- Clés, vis
- Manuel d´utilisation



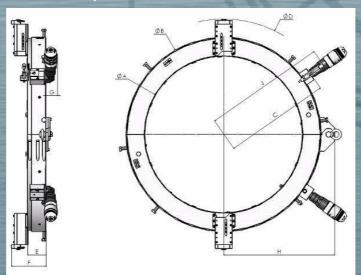


### **GAMME DE MACHINES**

ModèleTTNG	Capacité d´usinage en mm	Capacité d´usiange ne pouce	ØA mm	ØB mm	C mm	ØD mm	E mm	F mm	G mm	H mm	J mm	Poids*
114	Ø 26.7 - Ø 114.3	3/4" - 4"	121	271	190	400	108.6	202.6	66	189	377	38
168	Ø 60.3 - Ø 168.3	2" - 6"	175	325	217	460	108,6	202.6	66	216	407	44
219	Ø 114.3 - Ø 219.1	4" - 8"	223	373	241	508	108,6	202.6	66	240	431	51
273	Ø 168.3 - Ø 273.1	6" - 10"	283	433	271	570	108,6	202.6	66	270	462	56
323	Ø 219.1 - Ø 323.9	8" - 12"	331	481	295	619	108.6	202.6	66	294	486	60
406	Ø 273.1 - Ø 406.4	10" - 16"	415	565	337	688	108,6	202.6	66	336	521	74
508	Ø 323.9 - Ø 508.0	12" - 20"	517	667	388	790	108,6	202.6	66	387	572	86
610	Ø 406.4 - Ø 610.0	16" - 24"	619	788	449	895	108,6	202.6	66	473,5	624	96
762	Ø 558.8 - Ø 762.0	22" - 30"	775	944	526	1200	108.6	202.6	66	551,5	776	123
900	Ø 660.4 - Ø 914.4	26" - 36"	926	1146	622	1354	108,6	202.6	66	652,5	854	196
1016	Ø 812.8 - Ø 1016.0	32" - 42"	1040	1260	684	1458	108,6	202.6	66	709,5	906	240
1200	Ø 914.4 - Ø 1219.2	36" - 48"	1262	1540	826	1676	120.6	228	128	857	1015	350
1400	Ø 1120.0 – Ø 1420.0	44" - 56"	1460	1730	910	1874	118.1	213	170	945	1114	410
1600	Ø 1320.8 – Ø 1625.6	52" - 64"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1800	Ø 1524 – Ø 1828.8	60" - 72"	-	-	-	-	-	-	-	-	_	-
2000	Ø 1727.2 – Ø 2032	68" - 80"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2200	Ø 1930.4 – Ø 2235.2	76" - 88"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

<sup>\*</sup> Les poids indiqués sont les poids machine équipée entièrement avec porte-outils et moteur(s).

Modèles pour diamètres supérieurs à 88" disponibles sur demande.



Machine développée en collaboration avec les utilisateurs du monde entier, testée et approuvée par eux



### **OPTIONS**

TT-KS Chariot de copiage Chariots de course 50, 100 ou supérieur à 100 mm sur demande  TT-DEL Chariot de délardage Chariots de délardage course 50, 100 ou supérieur à 100 mm sur demande  TT-ODT Suivi de profil TT7219-610 Suivi de profil TT762 Suivi de profil TT900-1000  TT-SRH Porte-molettes de coupe pour machines TT  F-Lub-0,5-L Huile pour filtre graisseur (bouteille de 0,5L)  F-Lub-1-L Huile pour filtre graisseur (bouteille de 1L)  F-Lub-5-L HY-HPP 050 Groupe Hydraulique ( 5,5 kW)  FRL300 Filtre graisseur lubrificateur type FRL300 pour machines pneumatiques avec simple motorisation  KIT02 Kit de raccordement pour filtre graisseur FRL300  OPT-RP Robinet pneumatique  OPT-SPH Tige à copeaux  Autres options disponibles sur demande			
Chariots de délardage course 50, 100 ou supérieur à 100 mm sur demande  TT-ODT Suivi de profil TT219-610 Suivi de profil TT762 Suivi de profil TT900-1000  TT-SRH Porte-molettes de coupe pour machines TT  F-Lub-0,5-L Huile pour filtre graisseur (bouteille de 0,5L)  F-Lub-1-L Huile pour filtre graisseur (bouteille de 1L)  F-Lub-5-L Huile pour filtre graisseur (bouteille de 5L)  HY-HPP 050 Groupe Hydraulique ( 5,5 kW)  FRL300 Filtre graisseur lubrificateur type FRL300 pour machines pneumatiques avec simple motorisation  KIT02 Kit de raccordement pour filtre graisseur FRL300  OPT-RP Robinet pneumatique  OPT-SPH Tige à copeaux	тт-кѕ	Chariots de course 50, 100 ou supérieur à 100 mm sur	
Suivi de profil TT762 Suivi de profil TT7900-1000  TT-SRH Porte-molettes de coupe pour machines TT  F-Lub-0,5-L Huile pour filtre graisseur (bouteille de 0,5L)  F-Lub-1-L Huile pour filtre graisseur (bouteille de 1L)  F-Lub-5-L Huile pour filtre graisseur (bouteille de 5L)  HY-HPP 050 Groupe Hydraulique (5,5 kW)  FRL300 Filtre graisseur lubrificateur type FRL300 pour machines pneumatiques avec simple motorisation  KIT02 Kit de raccordement pour filtre graisseur FRL300  OPT-RP Robinet pneumatique  OPT-SPH Tige à copeaux	TT-DEL	Chariots de délardage course 50, 100 ou supérieur à 100	
F-Lub-0,5-L Huile pour filtre graisseur (bouteille de 0,5L)  F-Lub-1-L Huile pour filtre graisseur (bouteille de 1L)  F-Lub-5-L Huile pour filtre graisseur (bouteille de 5L)  HY-HPP 050 Groupe Hydraulique ( 5,5 kW)  FRL300 Filtre graisseur lubrificateur type FRL300 pour machines pneumatiques avec simple motorisation  KIT02 Kit de raccordement pour filtre graisseur FRL300  OPT-RP Robinet pneumatique  OPT-SPH Tige à copeaux	TT-ODT	Suivi de profil TT762	1
F-Lub-1-L Huile pour filtre graisseur (bouteille de 1L)  F-Lub-5-L Huile pour filtre graisseur (bouteille de 5L)  HY-HPP 050 Groupe Hydraulique ( 5,5 kW)  FRL300 Filtre graisseur lubrificateur type FRL300 pour machines pneumatiques avec simple motorisation  KIT02 Kit de raccordement pour filtre graisseur FRL300  OPT-RP Robinet pneumatique  OPT-SPH Tige à copeaux	TT-SRH	Porte-molettes de coupe pour machines TT	
F-Lub-5-L Huile pour filtre graisseur (bouteille de 5L)  HY-HPP 050 Groupe Hydraulique ( 5,5 kW)  FRL300 Filtre graisseur lubrificateur type FRL300 pour machines pneumatiques avec simple motorisation  KIT02 Kit de raccordement pour filtre graisseur FRL300  OPT-RP Robinet pneumatique  OPT-SPH Tige à copeaux	F-Lub-0,5-L	Huile pour filtre graisseur (bouteille de 0,5L)	
HY-HPP 050  Groupe Hydraulique ( 5,5 kW)  Filtre graisseur lubrificateur type FRL300 pour machines pneumatiques avec simple motorisation  KIT02  Kit de raccordement pour filtre graisseur FRL300  OPT-RP  Robinet pneumatique  OPT-SPH  Tige à copeaux	F-Lub-1-L	Huile pour filtre graisseur (bouteille de 1L)	
FRL300 Filtre graisseur lubrificateur type FRL300 pour machines pneumatiques avec simple motorisation  KIT02 Kit de raccordement pour filtre graisseur FRL300  OPT-RP Robinet pneumatique  OPT-SPH Tige à copeaux	F-Lub-5-L	Huile pour filtre graisseur (bouteille de 5L)	
RITO2  KITO2  Kit de raccordement pour filtre graisseur FRL300  OPT-RP  Robinet pneumatique  OPT-SPH  Tige à copeaux	НҮ-НРР 050	Groupe Hydraulique ( 5,5 kW)	PROTEIN
OPT-RP Robinet pneumatique  OPT-SPH Tige à copeaux	FRL300		
OPT-SPH Tige à copeaux	KIT02	Kit de raccordement pour filtre graisseur FRL300	0
	OPT-RP	Robinet pneumatique	
Autres options disponibles sur demande	OPT-SPH	Tige à copeaux	
		Autres options disponibles sur demande	



### OUTILS DE COUPE ET CHANFREINAGE

Réf. de commande	Désignation
O-TTN-TT1-5-H-PL	Outil pelle, épaisseur maximale 35 mm
O-TTN-TT1-5-H-F-PL	Outil pelle, épaisseur maximale 35 mm, revêtu TiCN
O-TTN-TT1-5-H-PT	Outil pointe, épaisseur maximale 35 mm
O-TTN-TT1-5-H-F-PT	Outil pointe, épaisseur maximale 35 mm, revêtu TiCN
O-TTN-TT2-12-H-2	Outil à chanfreiner 30°, épaisseur 27 mm
O-TTN-TT2-12-H-F-2	Outil à chanfreiner 30°, épaisseur 27 mm, revêtu TiCN
O-TTN-TT3-12-H-3	Outil à chanfreiner 37°30, épaisseur 20 mm
O-TTN-TT3-12-H-F-3	Outil à chanfreiner 37°30, épaisseur 20 mm, revêtu TiCN
O-TTN-TT4-12-H-4	Outil à chanfreiner 45°
O-TTN-TT5-12-H-5	Outil à chanfreiner 30°, inversé (minimum de commande : 5 unités)
O-TTN-TT6-12-H-6	Outil à chanfreiner 37°30, inversé (minimum de commande : 5 unités)
O-TTN-TT7-25-H-7	Outil à chanfreiner 30°, épaisseur 35 mm (minimum de commande : 5 unités)
O-TTN-TT8-25-H-8	Outil à chanfreiner 37°30, épaisseur 35 mm (minimum de commande : 5 unités)
O-TTN-TT9-25-H-9	Outil à chanfreiner pour double chanfrein (minimum de commande : 5 unités)
O-TTN-TT9I-25-H-9	Outil à chanfreiner inversé pour double chanfrein (minimum de commande : 5 unités)
O-TTN-TT10-12-H-10	Outil à chanfreiner 37°30, double chanfrein, épaisseur 18 mm (minimum de commande: 5 unités)
O-TTN-TT10I-12-H-10	Outil à chanfreiner 37°30, double chanfrein, épaisseur 18 mm, inversé (minimum de commande: 5 unités)
O-TTN-TT11-5-H-PL	Outil pelle, épaisseur maximale 90 mm (minimum de commande: 5 unités)
O-TTN-TT11-5-H-PT	Outil pointe, épaisseur maximale 90 mm (minimum de commande: 5 unités)
O-TTN-TT12-25-H-12	Outil à chanfreiner 30° pour double chanfrein, épaisseur 46 mm (minimum de commande: 5 unités)
O-TTN-TT12I-25-H-12	Outil à chanfreiner 30° pour double chanfrein, épaisseur 46 mm, inversé (minimum de commande : 5 unités)
O-TTN-TT13-25-H-13	Outil à chanfreiner 30° pour double chanfrein, épaisseur 39 mm (minimum de commande: 5 unités)
O-TTN-TT13I-25-H-13	Outil à chanfreiner 30° pour double chanfrein, épaisseur 39 mm, inversé (minimum de commande : 5 unités)
O-TTN-TT14-25-H-14	Outil à chanfreiner 37°30, épaisseur 50 mm (minimum de commande : 5 unités)
O-TTN-TT14I-25-H-14	Outil à chanfreiner 37°30, épaisseur 50 mm, inversé (minimum de commande : 5 unités)
O-TTNTT15-8-H-PL	Outil pelle, épaisseur maximale 90 mm, largeur 30 mm (minimum de commande : 5 unités)
O-TTN-TT15-8-H-PT	Outil pointe, épaisseur maximale 90 mm, largeur 30 mm (minimum de commande : 5 unités)
O-TTN-TT16-8-H-PL	Outil pelle, épaisseur maximale 90 mm, largeur 8 mm (minimum de commande: 5 unités)
O-TTN-TT16-8-H-PT	Outil pointe, épaisseur maximale 90 mm, largeur 8 mm (minimum de commande: 5 unités)
O-TTN-TT17-25-H-17	Outil à chanfreiner 37°30 / 10° pour chanfrein composé, (minimum de commande: 5 unités)
O-TTN-TT17I-25-H-17	Outil à chanfreiner 37°30 / 10° pour chanfrein composé, inversé (minimum de commande: 5 unités)



### OUTILS DE COUPE ET CHANFREINAGE

O-TTN-TT18-25-H-18	Outil à chanfreiner 37°30 / 10° pour chanfrein composé, épaisseur 45 mm (minimum de commande: 5 unités)
O-TTN-TT18I-25-H-18	Outil à chanfreiner 37°30 / 10° pour chanfrein composé, épaisseur 45 mm, inversé (minimum de commande: 5 unités)
O-TTN-TT19-25-H-19	Outil à chanfreiner 37°30 / 10° pour chanfrein composé, épaisseur 50 mm (minimum de commande: 5 unités)
O-TTN-TT19I-25-H-19	Outil à chanfreiner 37°30 / 10° pour chanfrein composé, épaisseur 50 mm, inversé (minimum de commande: 5 unités)
O-TTN-TT20-25-H-20	Outil à chanfreiner 30° / 10° pour chanfrein composé, épaisseur 35 mm (minimum de commande: 5 unités)
O-TTN-TT20I-25-H-20	Outil à chanfreiner 30° / 10° pour chanfrein composé, épaisseur 35 mm, inversé (minimum de commande: 5 unités)
O-TTN-TT21-25-H-21	Outil à chanfreiner 30° / 10° pour chanfrein composé, épaisseur 45 mm (minimum de commande: 5 unités)
O-TTN-TT21I-25-H-21	Outil à chanfreiner 30° / 10° pour chanfrein composé, épaisseur 45 mm, inversé (minimum de commande: 5 unités)
O-TTN-TT22-25-H-22	Outil à chanfreiner 30° / 10° pour chanfrein composé, épaisseur 50 mm (minimum de commande: 5 unités)
O-TTN-TT22I-25-H-22	Outil à chanfreiner 30° / 10° pour chanfrein composé, épaisseur 50 mm, inversé (minimum de commande: 5 unités)
O-TTN-TT23-25-H-23	Outil à chanfreiner 30° pour double chanfrein, épaisseur 50 mm (minimum de commande: 5 unités)
O-TTN-TT23I-25-H-23	Outil à chanfreiner 30° pour double chanfrein, épaisseur 50 mm, inversé (minimum de commande: 5 unités)
O-TTN-TT24-12-H-24	Outil à chanfreiner 30° pour double chanfrein, épaisseur 22 mm (minimum de commande: 5 unités)
O-TTN-TT24I-12-H-24	Outil à chanfreiner 30° pour double chanfrein, épaisseur 22 mm, inversé (minimum de commande: 5 unités)







Machine développée en collaboration avec les utilisateurs du monde entier, testée et approuvée par eux



#### **CONTACT ET COMMENTAIRES**

### Notre engagement! Votre satisfaction!

Notre devise : accompagner les projets industriels de nos clients dans le monde entier avec compétence, efficacité et fiabilité. Pour toute question, n'hésitez pas à nous consulter. Notre équipe sera heureuse de déterminer avec vous quel équipement sera adapté pour répondre à votre cahier des charges.

Pour obtenir davantage d'informations, merci de nous contacter par téléphone ou par email.

#### **PROTEM GmbH**

Am Hambiegel 27 76706 Dettenheim

Phone: +49 (0) 7247 9393 - 0 Fax: +49 (0) 7247 9393 - 33

info@protem-gmbh.de www.protem-gmbh.de

#### **PROTEM SAS**

Z.I. Les Bosses

26800 Etoile-sur-Rhone

Phone: +33 (0) 4 75 57 41 41

Fax: +33 (0) 4 75 57 41 49

contact@protem.fr www.protem.fr

#### **VOS COMMENTAIRES:**